

Lương-xuyên
Phật-học hội

Hội-quần trí chầu Long-Phước
Đường Luciana
THANH-LÊ Trầm (ville)
Kính Khôi
Trái hai mươi ngoài lễ-kỳ...

Phải quấy

(Cai lập trường nhất)
đây họ công phá mà, dân gì ta
cũng có họ-vong ở cái thị-trường...

Cuộc đua ngựa Saigon



Saison Officielle 1934-1935
KỶ THỨ HAI MƯƠI SÁU
Chê-nhật 12 Mai 1935.

Lời bàn
ĐỘ THỨ NHẤT
Phần thưởng 0 - Qua
Độ tron bán 350 đ chạp 2000
thước cho ngựa ta hàng C 2

GLINIQUE MÉDICALE
Góc đường Meyer và Albert 1^{er}, tại ĐAKAO (Saigon)
Téléphone n° 255
DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT

SỨC KHỎE HOÀN TOÀN

Nhức đầu, đau bụng, đi ruột,
buồn ngủ, không chứng bệnh
nhỏ, nhiều người thường than...

Ông Trương-v. Bén

chủ hàng Savon
Việt Nam lại
trở sang qua Tàu
Không cần nói ra, cũng biết
Monsieur Bén là một người có...

CÙNG SÓP PHOXE ĐỒ

VÀ NHƯNG NGƯỜI
MUỐN LẤY GIẤY CÂM
BẢN XE ĐỒ
Trường xe hơi Trinh-hung-
Nghe, ở 65 bis đường Lagrange...

ĐUỐI TẤN

Một số đười tấn tại Saigon
góc đường Thuyết và Flaminet
đường 5884 thuộc vùng Gi. r.

HỘI DIỄN KỊCH

THIỆN-HOÀ - ANH
Tân-dịch
TẠI RẠP HẠT TÂN-ĐÌNH
Thứ Hai, 11 Mai 1935, sáng 6
giờ chiều.

ĐỘ THỨ NHAI

Phần thưởng Yaucouleur
Độ tron chạp chạp 1500 thước
cho ngựa ta hàng C 3

ĐỘ THỨ BA

Phần thưởng Zanibar
Độ tron bán 400 đ chạp 2000
thước cho ngựa ta hàng B 2

ĐỘ THỨ TƯ

Phần thưởng Batavia
Độ tron chạp chạp 1500 thước
cho ngựa hàng C 2

ĐỘ THỨ NĂM

Phần thưởng l'Avenir
Độ tron rưỡi chạp 1500 thước
cho ngựa ta hàng C 3

MUỐI BẮN

Một vài xe hơi mới liên hệ
(Daahave conduite interieur hay
chạy Quốc gia) rất...

CHƯƠNG TRÌNH

Trong cuộc lễ hội Đại-Hội
Lạc thành cho người trong Hội
và chạp-Đức Hoà-thương Giáo-
lòng với Chạp-Đức trong một
hạt.

DIỄN TƯỜNG

1 - THANH GIÒAN VÀ
CHỮA CỨU THÈ
(tường kịch)
2 - MƯỜI LAM NĂM
VỀ SAU.
(tường kịch)

ĐỘ THỨ SÁU

Phần thưởng l'Avenir
Độ tron rưỡi chạp 1500 thước
cho ngựa ta hàng C 3

ĐỘ THỨ BẢY

Phần thưởng l'Avenir
Độ tron rưỡi chạp 1500 thước
cho ngựa ta hàng C 3

TIN VĂN

Nghe rằng M. Antoine Đại,
Cộng-sơ An-nhạc Ca-
Binh Thị Hồ Nam-kỳ, vào
Giáp Trường Học Công-
Thương Thành-Tâm, 78-81-88
đường Huỳnh-quan-Tiên, dạy
Musique và Solfège đủ các
thứ đơn (Violon, Piano, Man-
doline, accordéon etc.) cho
anh em chi em ham mê và
khanh Am nhạc hay học
đi thì Brevet

Ông Goubault đã về

Namkỳ
Bản báo có đăng tin là trước
Chánh-phủ có phái Ông Goubault
vào Bắc Anđô để xem xét tại
đâu cần đóng hồ và công dụng
của nó. Nay công tin ông đã
trở về và sự việc như sau.

Một tháng ông chỉ lấy

SOLFÈGE . . . 3500
Musique et Solfège. 5.00
hôm qua, họ đến gần, làm
rằng hát hay đến giờ, làm
cho ngày ấy há có lại càng
đáng trọng. Khi em vừa học
lên đến đây thì em nghĩ thấy
ông Ông ai bán thuốc đêm
qua, cũng đứng trong đám
quang người, mắt thì nhắm
đắm nhắm sáng vào em, em
cũng không đi được.
Không đi là em mới đi đến
nhà chúng đây, bỗng thấy
mắt sáng sáng ngang
trước mắt em bất chợt
mặt sáng, lại thấy chơn
lệng xuống đất, rồi say đi
đều ra làm làm đóng
đường như lưới da bên
cát ngang
hay đứ đàng.
(Câu thơ)

TIRU-THUYẾT Số 9
江 湖 劍 俠
Giang hồ kiếm hiệp
火 燒 紅 蓮 寺
Hỏa thiêu Hồng liên tự
Nguyễn-Chánh-Sử dịch thuật

Khi ta cuộc đời trôi rôi,
trễ về tập cơm, em thấy
trước tiên, em thấy
trước tiên, em thấy
trước tiên, em thấy

Khi về đêm, thì nó
không đánh nữa, mà cũng
không nói chỉ bấy, nó chỉ
chờ đến canh vắng đêm
khang rồi, trong tiệm ai
đều nói hết, nó cũng chặc
đều nói hết, nó cũng chặc
đều nói hết, nó cũng chặc

hôm qua, họ đến gần, làm
rằng hát hay đến giờ, làm
cho ngày ấy há có lại càng
đáng trọng. Khi em vừa học
lên đến đây thì em nghĩ thấy
ông Ông ai bán thuốc đêm
qua, cũng đứng trong đám
quang người, mắt thì nhắm
đắm nhắm sáng vào em, em
cũng không đi được.

HỒI THỨ HAI
Thuật viết của Song-Thanh 10 15 20
Nhạc chuyên là Liễu Thị Khanh
Tệp thơ
Duy có Chấn báo-Nghĩa hôn
đanh nộ là Ngụ-Điền
Vương, trẻ là người lìa
gặt bắt cóc em khi trước đó,

no thấy em mới ngày thứ
nhất mà đã sẵn chơn rôi,
trông, thì nó giận lắm,
rất mặt hầm hầm, song trước
mặt em cũng chớn, nó chẳng
nói gì, công có tay một ngón
em một cái thì em đi bắt
sẻ có v. ch thẳng lành cho
em rồi.

ngó thấy em thì hỏi ngay
trở về tập cơm, em thấy
trước tiên, em thấy
trước tiên, em thấy
trước tiên, em thấy

hôm qua, họ đến gần, làm
rằng hát hay đến giờ, làm
cho ngày ấy há có lại càng
đáng trọng. Khi em vừa học
lên đến đây thì em nghĩ thấy
ông Ông ai bán thuốc đêm
qua, cũng đứng trong đám
quang người, mắt thì nhắm
đắm nhắm sáng vào em, em
cũng không đi được.

Muốn cho giống ăn trở nên tốt

Các nông gia bình xứ nên hiệp lực với nhà nước mà làm sự công ích chung.

Trong mấy lúc gần đây, người ta thường nói đến vấn đề của Nam kỳ bị mất giống xấu mà đem kỹ sư về thăm cho người nông dân... Nhưng mấy lời nói ấy không đáng cho sự thất vọng của người nông dân... Các nông gia bình xứ nên hiệp lực với nhà nước...

Muốn cho giống ăn trở nên tốt 2 mùa 4 trái năm mỗi mùa và muốn khuyến khích 5 triệu người nhà nông không phải công chuyên để đóng làm trong nhà máy trong nước... Nhưng vậy thì ta lại trong không trung 2.000 tấn lúa giống... Các nông gia bình xứ nên hiệp lực với nhà nước...

NEU BỆNH HO



LÀM ĐAU RUT NGỤC...

Không bao giờ ta mắc bệnh ho ngay lập tức. Trước hết thì phải làm sáng tỏ, ngay một thuốc để làm giảm cơn ho... Sirop de Vosges Cazé



TI-VỊ DƯỢC LÀNH MẠNH NHỜ THUỐC ĐÓT CỦA ÔNG TÂN-SỸ-Y-KHOA. POUDRES DE COCK. Qui ông, qui bà không ai không... Phái nhà trong trí rằng thuốc bột Poudres de Cock...

Enterobyl ANS-TÊ-NÔ-BI-LÔ THUỐC CHỮA LÁ GAN. Với công dụng 3 thuốc nhỏ... BÀN TẠI KHÁNH CÁC HỒNG BẢO THÂN

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm. Hội hiệp đồng các ban hành Pháp... Muốn lập vốn - Muốn lập tư bản... Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học...

NƯỚC MẠCH SƯỜI LANGSA HIỆU VICHY CÉLESTINS. DÙNG TRỪ LÀNH CÁC CHỨNG... CÁC VỊ SANG HIỆU VICHY-ÉTAT... SEL VICHY-ÉTAT PASTILLES VICHY-ÉTAT COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT

Nhưng những tin này bình đẳng làm cho Nam kỳ không đồng ý theo 5 mẫu của tin. Vậy phải đem hết tài lực ra mà làm cho hiệp nghị giờ phút... Công việc hành động như vậy... Trong mấy ngày, lấy tiếng reo một không rời đem... Các tin này mà so sánh đồng đẳng như một trong 3 khoản... Các tin này mà so sánh đồng đẳng như một trong 3 khoản...

muôn uống có ngày PIPPERMINT GET với nước đá hay nước lã. GET FRÈRES REVEL (P^{te}-Garonne) France.

CÁCH ĐIỀU-TRỊ THEO PHƯƠNG-NHÂN-ĐI CỐ BỆNH GIANG-MAI bằng thuốc bán SIGMARGYL. Thuốc SIGMARGYL trước có tên khác là di nghiêm... THAY DƯỢC THUỐC TIEM

SANTAL MIDY PHẢI CỎI CHỨNG ĐỒ GIÁ MẠO. SANTAL MIDY (Sán-tan Mi-dy) Thuốc này biến và tinh hóa để trị bệnh đái lỵ, một cơ gây thán huyết... BÀN TẠI KHÁNH CÁC HỒNG BẢO THÂN

NÀY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LUNG. THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thần kinh... PILULES FOSTER CHỮA THẮNG VÀ BÀNG QUANG

Công-đồng thuốc viên PI-LUIN-LÔ PANH RÔ (PILULES PINK) chữa thán huyết đờ đờng lại sự yếu mệt của các cơ thể. Thuốc PILULES PINK chữa các bệnh về da và thần kinh... PILULES PINK POUR PERSONNES